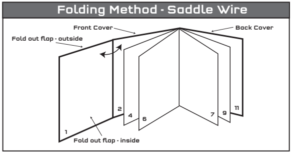
TRI 90977 Katana 7.1 Wireless Surround Headset - QSG - R0
Size: 170 (W) x 220 (H) mm (Folded size)
Color: 5C + 5C
Material: 200gsm double size art board
Coating: Matte PP
Finishing: Saddle wire
18-Dec-2015



Back Cover

Front Cover

Die C M Y K PMS 1655C

WARRANTY
Register your product at TRITTONAUDIO.COM to receive warranty coverage, news, events and updates.
For immediate support, visit HTTP://SUPPORT.MADCATZ.COM to find the latest documentation, Knowledge Base articles, and software for your device. You can also chat live with a support technician or submit a trouble ticket.

2-Year Limited Warranty
Mad Catz warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for the warranty period. This non-transferable, two (2) year limited warranty is only to you, the first end-user purchaser. If a defect covered by this warranty occurs AND you provide proof of purchase, Mad Catz, at its option, will repair or replace the product at no charge.

The Mad Catz two (2) year limited warranty is available to North American and European customers. Your sole and exclusive remedy is repair or replacement of your Mad Catz product. In no event shall Mad Catz liability exceed the original purchase price of the product. This warranty does not apply to: (a) normal wear and tear or abusive use; (b) industrial, professional or commercial use; (c) if the product has been tampered with or modified.

To receive warranty service, you must:
1. **Obtain a Return Authorization Number from Mad Catz Technical Support via ONE of the following methods:**
   a. **Submit a Ticket at http://support.madcatz.com**
   b. **Call the Mad Catz Tech Support Center nearest you:**

North America: (USA and Canada)	1-800-659-2287	Monday - Friday
UK (Toll-Free)	01633 928072	Monday - Friday
Europe (Outside UK)	+44(0) 1633 883110	Monday - Friday
Deutschland (gebührenfrei)	089-21094818	Montag - Freitag
France (gratuit)	01 82 88 01 80	Lundi - Vendredi
España (gratis)	93 181 63 94	Lunes - Viernes

Once you have your unique Return Authorization Number, do the following:
1. Ship the product to Mad Catz at your expense for service.
2. Enclose a copy of the original sales receipt showing a purchase date.
3. Enclose a full return address with daytime and evening phone numbers.

TECHNICAL SUPPORT
HTTP://SUPPORT.MADCATZ.COM

GARANTIE
Enregistrez votre produit sur TRITTONAUDIO.COM pour bénéficier de la couverture de la garantie, de nouveautés, d'évènements et de mises à jour.
Pour une assistance immédiate, veuillez consulter HTTP://SUPPORT.MADCATZ.COM pour trouver la documentation la plus récente, des articles de la Base de connaissances et des logiciels pour votre périphérique. Vous pouvez également discuter en direct avec un technicien du service d'assistance ou soumettre une fiche d'incidence.

Garantie Limitée De 2 Ans
Mad Catz garantit ce produit contre tout vice de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie. Cette garantie limitée de deux (2) ans non transférable s'applique à vous uniquement en tant qu'acheteur et premier utilisateur final. Si un vice couvert par cette garantie est décelé ET que vous fournissez une preuve d'achat, Mad Catz, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit gratuitement.

La garantie limitée par Mad Catz à deux (2) ans est à la disposition des clients Nord-Américains et Européens. Votre recours exclusif est la réparation ou le remplacement de votre produit Mad Catz. En aucun cas la responsabilité de Mad Catz ne pourra dépasser le prix d'achat d'origine du produit. Cette garantie ne s'applique pas à : (a) une usure normale ou un mauvais usage ; (b) une utilisation industrielle, professionnelle ou commerciale ; (c) un produit ayant fait l'objet de modifications.

Pour bénéficier de la garantie, vous devez :
1. Obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès de l'assistance technique de Mad Catz par l'UNE des méthodes suivantes :
   a. Soumettre un ticket à http://support.madcatz.com
   b. Appelez le Centre Support technique de Mad Catz proche de chez vous :

Amérique du Nord : (États-Unis et Canada)	1-800-659-2287	Lundi - Vendredi
Royaume-Uni	01633 928072	Lundi - Vendredi
Europe (en dehors du Royaume-Uni)	+44(0) 1633 883110	Lundi - Vendredi
France	01 82 88 01 80	Lundi - Vendredi
Allemagne	089-21094818	Lundi - Vendredi
Espagne	93 181 63 94	Lundi - Vendredi

Une fois que vous avez votre numéro unique d'autorisation de retour, procédez comme suit:
1. Expédier le produit à Mad Catz à vos frais.
2. Joindre une copie du ticket de caisse original montrant la date d'achat.
3. Indiquer une adresse complète de retour avec numéros de téléphone où vous joindre dans la journée et en soirée

ASSISTANCE TECHNIQUE
HTTP://SUPPORT.MADCATZ.COM

WWW.TRITTONAUDIO.COM

©2016 Mad Catz, Inc. 10680 Treena Street, Suite 500, San Diego, CA 92131 U.S.A. Mad Catz, TRITTON, Katana, and their associated logos are trademarks or registered trademarks of Mad Catz Interactive, Inc., its subsidiaries and affiliates. The shape and design of this product is a trade dress of Mad Catz Interactive, Inc., its subsidiaries and affiliates. This product is not sponsored, endorsed or approved by Microsoft, Nintendo, or Sony. HDMI, High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries. All other product names and images are trademarks or registered trademarks of their respective owners. Made in China. All rights reserved. Product features, appearance and specifications may be subject to change without notice. Please retain this information for future reference.

For DTS patents, see http://patents.dts.com. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS Headphone:X is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

©2016 Mad Catz Europe, Ltd. 1-2 Shenley Pavilions, Chalkdell Drive. Shenley Wood, Milton Keynes, Buckinghamshire MK5 6LB, Royaume-Uni (UK). Mad Catz, TRITTON, Katana et leurs logos associés sont des marques de commerce ou des marques déposées de Mad Catz Interactive, Inc., de ses filiales et sociétés affiliées. La forme et le design de ce produit est un caractéristique de la marque Mad Catz Interactive, Inc., de ses filiales et sociétés affiliées. Ce produit n'est ni garanti, ni homologué, ni approuvé par Microsoft, Nintendo, ou Sony. HDMI, High-Definition Multimedia Interface, et le Logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous les autres noms et images de produits sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Fabriqué en Chine. Tous droits réservés. L'aspect, les fonctionnalités et les spécifications du produit peuvent changer sans préavis. Veuillez conserver cette notice pour référence ultérieure.

http://support.madcatz.com
Full Manual:
Manuel de l'utilisateur ici:
MAD CATZ TECH SUPPORT

TRITTON

Fold out flap

Katana HD™

7.1 Wireless Headset for Consoles
Casque Sans Fil 7.1 Pour Consoles
Drahtloses 7.1 Headset Für Spielekonsolen

①

Box Contents / Contenu De La Boîte / Packungsinhalt 1
Product Overview / Présentation du produit / Produktübersicht 2

②

Connect To PS4™ / Connexion à PS4™ / Anschluss an PS4™ 3
Connect To PS3™ / Connexion à PS3™ / Anschluss an PS3™ 4
Connect To Xbox One™ / Connexion à Xbox One™ / Anschluss an Xbox One™ 5
Connect To PC / Connexion à PC / Anschluss an PC 6
Connect To 3.5mm Audio Sources / Connexion à 3.5mm Audio Sources / Anschluss an 3.5mm Audio Sources 7

③

Powering on the Headset / Powering on the Headset / Powering on the Headset 8
Play and Charge / Play and Charge / Gleichzeitiges Spielen und Aufladen 9
DTS Headphone:X and EQ Profiles / DTS Headphone:X et Profils d'égaliseur / DTS Headphone:X und EQ-Profile 10
Hearing Safety Guidance / Consignes de sécurité relatives à l'audition / Anleitung zum Schutz vor Hörschäden 11

Fold out flap

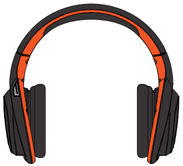
Page_1

①

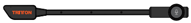
Box Contents

Contenu De La Boîte / Packungsinhalt

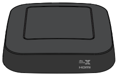
A Katana HD 7.1 Wireless Headset
Katana HD Casque Sans Fil 7.1



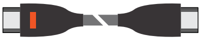
B Detachable Uni-Directional Boom Mic
Micro Principal Unidirectionnel Détachable



C Wireless Base Station
Station D'accueil Sans Fil

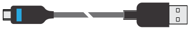


D HDMI Cable
HDMI Cable



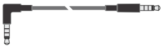
3.3ft/1m

E Micro USB to USB Power Cable
Micro USB to USB Power Cable



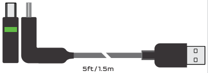
3.3ft/1m

F 3.5 to 3.5 mm Chat Cable for Xbox One
Câble De Chat 3,5 mm/3,5 mm Pour Xbox One



3.3ft/1m

G Micro USB to USB Play and Charge Cable
Câble Play and Charge Micro USB/USB

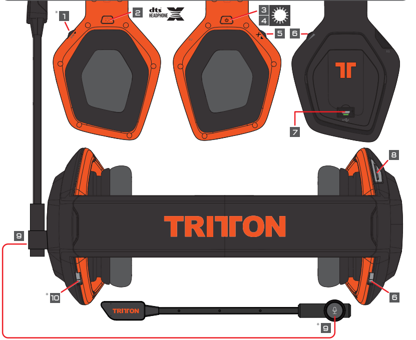


5ft/1.5m

①

Product Overview

Présentation Du Produit / Produktübersicht



1
EN SVM
DE SVM
FR SVM
IT SVM
ES SVM
SV SVM
PT SVM
RU SVM

2
EN Surround Sound
DE Surround-Sound
FR Son surround
IT Suono Surround
ES Sonido envolvente
SV Surroundljud
PT Som surround
RU объемное звучание

3
EN Power
DE Stromversorgung
FR Alimentation
IT Alimentazione
ES Alimentación
SV Ström
PT Energia
RU Питание

4
EN Headset Status Indication
DE Headset-Statusanzeige
FR Indicateur d'état du casque
IT Indicazione di stato delle cuffie
ES Indicador de estado de los auriculares
SV Statusindikator för hörlurar
PT Indicador do Estado do Auricular
RU Индикация состояния гарнитуры

5
EN Headset Mute
DE Headset-Stummschaltung
FR Casque muet
IT Muto cuffie
ES Auricular silenciado
SV Headset, ljud av
PT Modo Mute dos auscultadores
RU Выключение звука гарнитуры

6
EN Volume
DE Lautstärke
FR Volume
IT Volume
ES Volumen
SV Volym
PT Volume
RU Громкость

7
EN Micro USB Charge Socket
DE Micro USB-Ladeanschluss
FR Prise de charge micro-USB
IT Presa di ricarica Micro USB
ES Enchufe de carga de micro USB
SV Mikro-USB laddningsuttag
PT Ficha de carregamento micro USB
RU Розетка для зарядки Micro USB

8
EN EQ
DE EQ
FR Égalisation
IT Equalizzatore
ES EQ
SV EQ
PT EQ
RU Эквалайзер

9
EN Mic Mute
DE Mikrofon stummschalten
FR Désactivation du micro
IT Disattivazione audio microfono
ES Silencio del micrófono
SV Dämpning av mikrofon
PT Silêncio do microfone
RU Выключение микрофона

10
EN Chat Volume
DE Chatlautstärke
FR Volume de chat
IT Volume chat
ES Volumen de chat
SV Chattvolym
PT Volume da conversação
RU Громкость звука в чате

* Not compatible with Xbox One // Sind nicht mit Xbox One kompatibel // Ne pas compatibles avec Xbox One // Non sono compatibili con Xbox One // No son compatibles con Xbox One // Inte kompatibla med Xbox One // Não compatíveis com o Xbox one // Несовместимы с программой Xbox One

---

③

Hearing Safety Guidance

Consignes de sécurité relatives à l'audition / Anleitung zum Schutz vor Hörschäden

EN In accordance with directives EN60950-1 and EN60065, this headset's maximum volume is limited to 100dB. The headset will emit a warning tone when volume reaches 85dB. To reach 100dB, you must wait at least three (3) seconds after the tone, before increasing the volume.
- Attempts to increase volume before three (3) seconds have elapsed will result in a further three- (3) second wait.
- After the tone, attempts to decrease volume lower than 85dB, then increase above 85dB, will result in another warning tone.
- Volume above 85dB prior to headset shutdown will result in headset volume returning to 85dB upon power-up.

In wired mode via 3.5mm connector, headset volume is limited to 94dB.
Long-term exposure to loud music or other sounds in headphones may cause hearing damage. It is best to avoid extreme volume levels when using headphones, especially for extended periods.

DE Gemäß den Richtlinien EN60950-1 und EN60065 ist die maximale Lautstärke des Headsets auf 100 dB begrenzt. Das Headset gibt bei einer Lautstärke von 85 dB einen Warnton aus. Um 100 dB zu erreichen, müssen Sie mindestens drei (3) Sekunden nach dem Ton warten, bevor Sie die Lautstärke erhöhen.
- Wenn Sie versuchen, die Lautstärke zu erhöhen, bevor die drei (3) Sekunden verstrichen sind, müssen Sie weitere drei (3) Sekunden warten.
- Versuche, die Lautstärke nach dem Ton unter 85 dB zu reduzieren und dann auf über 85 dB zu erhöhen, führen zu einem weiteren Warnton.
- Auch wenn die Lautstärke vor dem Ausschalten des Headsets auf über 85 dB eingestellt wird, liegt sie beim erneuten Einschalten wieder bei 85 dB.

Im Kabelmodus über einen 3,5-mm-Anschluss ist die Headset-Lautstärke auf 94 dB begrenzt.
Wenn die Lautstärke dauerhaft zu hoch eingestellt ist, kann dies zu Hörschäden führen. Wir empfehlen, extreme Lautstärkepegel bei der Nutzung von Kopfhörern zu vermeiden, insbesondere während längerer Zeiträume.

FR Conformément aux directives EN60950-1 et EN60065, le volume maximum de ce casque est limité à 100 dB. Le casque émet une alarme sonore quand le volume atteint 85 dB. Pour atteindre 100 dB, vous devez attendre au moins trois (3) secondes après l'alarme avant de pouvoir augmenter le volume.
- Toute tentative d'augmentation du volume avant la fin de la période de trois (3) secondes vous obligera à attendre trois (3) secondes supplémentaires.
- Après l'alarme, si vous diminuez le volume en dessous de 85 dB puis le ré-augmentez au-dessus de 85 dB, l'alarme retentira de nouveau.
- Si le volume du casque est supérieur à 85 dB lorsque ce dernier est éteint, il reviendra à 85 dB quand le casque sera rallumé.

En mode câblé, via un connecteur de 3,5 mm, le volume du casque est limité à 94 dB.
Une exposition sur le long terme à de la musique ou d'autres sons à volume élevé dans un casque peut entraîner des lésions auditives. Il est recommandé d'éviter les volumes très élevés lorsque vous utilisez un casque, notamment pendant des périodes prolongées.

IT In conformità alle direttive EN60950-1 ed EN60065, il volume massimo di questa cua è stato limitato a 100 dB. La cua emette un segnale acustico di avvertimento quando il volume raggiunge gli 85 dB. Per raggiungere i 100 dB è necessario attendere almeno tre (3) secondi successivi al tono, prima di aumentare il volume.
- I tentativi di aumentare il volume prima dello scadere dei tre (3) secondi causeranno un'ulteriore attesa di tre (3) secondi.
- Successivamente al segnale acustico, il tentativo di abbassare il volume al di sotto degli 85 dB, per poi alzarlo nuovamente al di sopra degli 85 dB, genererà un altro segnale acustico di avvertimento.
- Un volume impostato al di sopra degli 85 dB prima dello spegnimento della cuffia farà sì che all'accensione successiva questo venga riportato agli 85 dB.

In modalità cablata tramite connettore da 3,5 mm, il volume della cuffia è limitato a 94 dB.
L'esposizione prolungata a musica ad alto volume o ad altri suoni utilizzando le cue può causare danni all'udito. È meglio evitare livelli di volume estremi quando si utilizzano le cue, specialmente per periodi prolungati.

ES De acuerdo con las directivas EN60950-1 y EN60065, el volumen máximo de estos auriculares se ha limitado a 100 dB. Los auriculares emitirán un tono de aviso cuando el volumen alcance los 85 dB. Para llegar a los 100 dB debe esperar al menos tres (3) segundos después del tono antes de subir el volumen.
- Cualquier intento de subir el volumen antes de que esos tres (3) segundos hayan pasado tendrá como resultado una nueva pausa de tres (3) segundos.
- Después del tono, cualquier intento de bajar el volumen por debajo de 85 dB y subirlo a continuación por encima de 85 db tendrá como resultado un nuevo tono de aviso.
- Al apagar los auriculares con un volumen superior a los 85 db, estos tendrán un volumen de 85 db al reiniciarse.

En conexión mediante un conector de 3,5 mm el volumen de los auriculares esta limitado a 94 db.
La exposición prolongada a música alta u otros sonidos mediante auriculares puede causar daño auditivo.
Trate de evitar niveles muy altos de sonido al usar auriculares, especialmente durante períodos prolongados.

SV I enlighet med direktiv EN60950-1 och EN60065 begränsas maxvolymen i dessa hörlurar till 100 dB. När volymen når 85 dB avger hörlurarna en varningssignal. För att når 100 dB måste du vänta i minst tre (3) sekunder efter signalen innan du höjer volymen.
- Varje försök att höja volymen innan tre (3) sekunder har gått kommer att resultera i ytterligare tre (3) sekunders väntetid.
- Varje försök att efter signalen sänka volymen till under 85 dB för att sedan på nytt höja den till över 85 dB, kommer att resultera i en ytterligare varningssignal.
- Om hörlurarnas volym överstiger 85 dB när de stängs av kommer volymen att återgå till 85 dB när de slås på igen.

Vid trådbundet läge via 3,5 mm-kontakt begränsas hörlursvolymen till 94 dB.
Långvarig exponering för hög musik eller andra ljud i hörlurar kan förorsaka hörselskador. Vid användning av hörlurar är det bäst att undvika extrema ljudnivåer, särskilt under längre perioder.

PT Em conformidade com as diretivas EN60950-1 e EN60065, o volume máximo deste auricular está limitado a 100 dB. O auricular emite um toque de aviso quando o volume chega aos 85 dB. Para atingir os 100 dB, deve aguardar pelo menos três (3) segundos após o toque, antes de aumentar o volume.
- As tentativas de aumento do volume antes de passarem os três (3) segundos resultam em mais três (3) segundos de espera adicionais.
- Após o toque, as tentativas de redução do volume abaixo dos 85 dB e, em seguida, de aumento do volume acima dos 85 dB resultam em novo toque de aviso.
- O volume acima dos 85 dB antes de o auricular ser desligado resultam na reposição do volume do auricular para 85 dB quando é ligado novamente.

Em modo de ligação com conector de 3,5 mm, o volume do auricular está limitado a 94 dB.
Longos períodos de exposição a música ou outros sons em volume elevado com auscultadores pode causar danos auditivos. Devem ser evitados níveis de volume extremos durante a utilização de auscultadores, especialmente durante longos períodos de tempo.

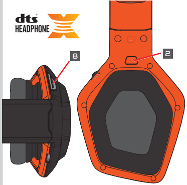
RU В соответствии с директивами EN60950-1 и EN60065 максимальная громкость этой гарнитуры составляет 100 дБ. Гарнитура издаст предупреждающий сигнал, если громкость достигнет 85 дБ. Для достижения 100 дБ необходимо подождать минимум три (3) секунды после сигнала перед тем, как увеличивать громкость.
- Попытка увеличить громкость до истечения трех (3) секунд приведет к дальнейшему ожиданию длительностью три (3) секунды.
- После сигнала, при попытке уменьшить громкость ниже 85 дБ, а затем увеличить выше этого значения, устройство издаст еще один предупреждающий сигнал.
- Если перед выключением гарнитуры значение громкости выше 85 дБ, после включения устройства значение снова будет составлять 85 дБ.

При подключении гарнитуры с помощью разъема 3,5 мм максимальное значение громкости составляет 94 дБ.
Длительное прослушивание громкой музыки или других звуков в наушниках может привести к нарушениям слуха. Используя наушники, особенно в течение длительного времени, избегайте высоких уровней громкости.

③

DTS Headphone:X and EQ Profiles

DTS Headphone:X et Profils d'égaliseur / DTS Headphone:X und EQ-Profile



EN **What do the various audio beeps mean when I press the EQ 8 and Surround Sound 2 buttons?**

The beeps indicate the audio state of the headset. When you press the **Surround Sound** button 2 you will hear either an ascending tone, or a descending tone. The descending tone means **Surround Sound** has been turned off. The ascending tone means it has been turned on. When you press the EQ button 8 you will hear three different beep sounds.
A single beep corresponds to the **Gaming EQ**. Two beeps corresponds to the **Movies EQ**. Finally, three beeps corresponds to a **Music EQ**, ideal for gaming, music and movies.

DE **Was bedeuten die verschiedenen Pieptöne, wenn ich die Tasten EQ 8 und Surround Sound 2 drücke?**

Die Pieptöne geben den Audiostatus des Kopfhörers an. Wenn Sie die Surround Sound-Taste 2 drücken, hören Sie entweder einen aufsteigenden oder einen absteigenden Ton. Der absteigende Ton gibt an, dass der **Surround-Sound** ausgestellt wurde. Der aufsteigende Ton gibt an, dass der **Surround-Sound** eingestellt wurde. Wenn Sie die EQ-Taste 8 drücken, hören Sie drei verschiedene Pieptöne. Ein einzelner Piepton kennzeichnet einen **Gaming-EQ**. Zwei Pieptöne kennzeichnen einen **Filme-EQ**. Drei Pieptöne kennzeichnen einen **Musik-EQ**, der ideal für Spiele, Musik und Filme geeignet ist.

FR **Que signifient les différents bips sonores lorsque je presse les boutons EQ 8 et son surround 2 ?**

Les bips indiquent l'état audio du casque. Lorsque vous appuyez sur le bouton **son surround** 2, vous entendez une tonalité montante ou descendante. Cette dernière indique que le mode **son surround** a été éteint. La tonalité montante indique qu'il a été allumé. En appuyant sur le bouton EQ 8 vous entendez trois bips différents. Un simple bip correspond à l'égalisation **égaliseur de jeux**. Deux bips correspondent à l'égalisation **égaliseur de ciné**. Enfin, trois bips correspondent à un **égaliseur de musique**, idéal pour les jeux, la musique et les films.

IT **Che cosa indicano i vari segnali acustici quando premo i pulsanti EQ 8 e Surround Sound 2?**

I segnali acustici indicano lo stato dell'audio delle cuffie. Quando si preme il pulsante **Surround Sound** 2, si udirà un tono ascendente o discendente. Il tono discendente indica che **Surround Sound** è stato disattivato, mentre il tono ascendente che è stato attivato. Quando si preme il pulsante EQ 8 si udiranno tre diversi segnali acustici. Un segnale acustico singolo corrisponde a **EQ da gioco**. Due segnali acustici corrispondono a **EQ filmati**. Infine tre segnali acustici corrispondono a **EQ musica**, ideale per giochi, musica e video.

ES **¿Qué significan los distintos tonos de audio cuando pulso los botones EQ 8 y de sonido envolvente 2?**

Los tonos indican el estado de audio de los auriculares. Al pulsar el botón de **sonido envolvente** 2, escuchará un tono ascendente o un tono descendente. El tono descendente significa que el **sonido envolvente** se ha apagado. El tono ascendente significa que se ha encendido. Cuando presione el butón EQ 8 escuchará tres pitidos diferentes. Un solo pitido corresponde al **ecualizador de juegos**. Dos pitidos corresponden al **ecualizador de películas**. Por último, tres pitidos corresponden a un **ecualizador de música**, ideal para juegos, películas o música.

SV **Vad betyder de olika ljudsignalerna när jag trycker på EQ- 8 och surroundljudsknapparna 2?**

Ljudsignalerna indikerar ljudets status i headsetet. När du trycker på **surroundljudsknappen** 2 hör du antingen en stigande eller en fallande ton. Den fallande tonen betyder att **surroundljudet** är av. Den stigande tonen betyder att det är på. När du trycker på EQ-knappen 8 hör du tre olika ljudsignaler. Ett pip motsvarar en **EQ spelande**. Två pip motsvarar en **EQ filmer**. Slutligen motsvarar tre pip **EQ musik**, lämpad för spel, musik och film.

PT **O que significam os vários sinais sonoros quando carrego nos botões EQ 8 e Surround Sound 2?**

Os sinais sonoros indicam o estado do áudio do auscultador. Quando prime o botão **Surround Sound** 2, irá ouvir ou um sinal sonoro crescente ou um sinal sonoro decrescente. O sinal sonoro decrescente significa que o **Surround Sound** foi desligado. O sinal sonoro crescente significa que foi ligado. Quando carrega no botão EQ 8 irá ouvir três sinais sonoros diferentes. Um único sinal sonoro corresponde ao aperfeiçoamento de graves do equalizador (**Gaming EQ**). Dois sinais sonoros correspondem ao aperfeiçoamento de agudos do equalizador (**Movies EQ**). Finalmente, três sinais sonoros correspondem ao equalizador equilibrado (**Music EQ**), ideal para jogos, música e filmes.

RU **Что означают различные звуковые сигналы при нажатии кнопок EQ 8 и объемного звука 2?**

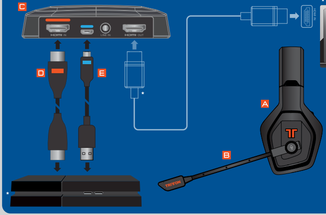
Сигналы указывают на состояние аудиофункций гарнитуры. При нажатии кнопки объемного звука 2 звучит либо восходящий, либо нисходящий тон. Нисходящий тон означает выключение **объемного звука**. Восходящий тон означает его включение. При нажатии кнопки EQ 8 звучит три разных сигнала. Одиночный сигнал соответствует настройкам эквалайзера **с усиленными Игровые**. Два сигнала соответствуют **Фильмы с усиленными** высокими частотами. И наконец, три сигнала соответствуют **Музыка эквалайзера**, которые идеально подходят для игр, музыки и фильмов.

---

②

Connect To / Connexion à / Anschluss an PS4™

A B C D E



* Not included
* Non fourni
* Nicht im Lieferumfang enthalten
* Non incluso
* No incluido
* Ingår ej
* Não incluído
* Не входит в комплект

EN **The HDMI setting needs to be selected in console audio settings: Settings > Sound and Screen > Audio Output Settings > Primary Output Port > HDMI OUT. Settings > Sound and Screen > Audio Output Settings > Audio Format Priority > Linear PCM.**

In order to chat, the Katana needs to be selected: Settings > Devices > Audio Devices (Select Tritton Katana for Input and Output, Set Output to Headphones for Chat Audio).

DE Die HDMI-Einstellungen müssen in den Audioeinstellungen der Konsole ausgewählt werden: Settings > Sound and Screen > Audio Output Settings > Primary Output Port > HDMI OUT (Einstellungen > Ton und Bildschirm > Audioausgangseinstellungen > Primärer Ausgangsanschluss > HDMI-Ausgang). Settings > Sound and Screen > Audio Output Settings > Audio Format Priority > Linear PCM (Einstellungen > Ton und Bildschirm > Audioausgangseinstellungen > Audioformat (Priorität) > Lineare PCM).

Zum Chatten muss das Katana ausgewählt werden: Settings > Devices > Audio Devices (Einstellungen > Geräte > Audiogeräte); dann Tritton Katana als Eingang und Ausgang auswählen und für den Chat-Ausgang die Headphones einstellen).

FR Les paramètres HDMI doivent être sélectionnés dans les paramètres audio de la console : Settings (réglages) > Sound and Screen (son et écran) > Audio Output Settings (réglages de sortie audio) > Primary Output Port (port de sortie principal) > HDMI Out – Optical (sortie HDMI - optique). Settings (réglages) > Sound and Screen (son et écran) > Audio Output Settings (réglages de sortie audio) > Audio Format Priority (priorité format audio) > Linear PCM (PCM linéaire).

Pour chatter, le Katana doit être sélectionné : Settings (réglages) > Devices (périphériques) > Audio devices (périphériques audio) (sélectionner Tritton Katana comme Entrée et Sortie, définir la Sortie sur Casque pour Chat audio).

IT L'impostazione HDMI deve essere selezionata nelle impostazioni audio della console: Settings (Impostazioni) > Sound and Screen (Audio e video) > Audio Output Settings (Impostazioni uscita audio) > Primary Output Port (Porta di uscita primaria) > HDMI OUT (USCITA HDMI). Settings (Impostazioni) > Sound and Screen (Audio e video) > Audio Output Settings (Impostazioni uscita audio) > Audio Format Priority (Priorità formato audio) > Linear PCM (PCM lineare).

Per eseguire una chat, occorre selezionare Katana: Settings (Impostazioni) > Devices (Dispositivi) > Audio Devices (Dispositivi audio. Selezionare Tritton Katana per Ingresso e Uscita, Impostare l'uscita su auricolari per l'audio della chat).

ES Hay que seleccionar el ajuste HDMI en la configuración de audio de la consola: Ajustes > Sonido y pantalla > Ajustes de salida de audio > Puerto de salida principal > Salida de HDMI. Ajustes > Sonido y pantalla > Ajustes de salida de audio > Prioridad de formato de audio > PCM lineal.

Hay que seleccionar la Katana para poder chatear. Ajustes > Dispositivos > Dispositivos de audio (selecciona Tritton Katana de entrada y salida, configure la salida de auriculares para el chat de audio).

SV HDMI-inställningen måste väljas i konsolens ljudinställningar: Inställningar > Ljud och skärm > Inställningar för ljudutgång > Primär utgångsport > HDMI UT. Inställningar > Ljud och skärm > Inställningar för ljudutgång > Prioriterat ljudformat > Linjär PCM.

Om du vill chatta måste du välja Katana: Inställningar > Enheter > Ljudenheter (välj Tritton Katana för ingång och utgång samt ställ in utgång för chattljud till hörlurar).

PT A definição HDMI tem de estar selecionada nas definições de áudio da consola: Definições > Som e ecrã > Definições de saída de áudio > Porta de saída principal > SAÍDA HDMI. Definições > Som e ecrã > Definições de saída de áudio > Prioridade do formato de áudio> PCM linear.

Para falar por chat é necessário selecionar os auscultadores Katana: Definições > Dispositivos > Dispositivos de áudio (selecione os Tritton Katana para entrada e saída e defina a saída para os auscultadores para o áudio do chat).

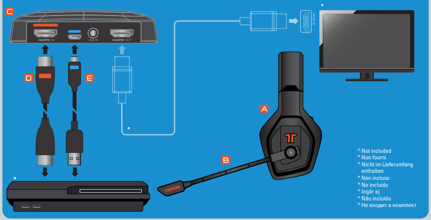
RU В звуковых настройках консоли необходимо выбрать параметр HDMI. Перейдите в меню «Настройки» > «Звук и экран» > «Настройки аудиовыхода» > «Главный выходной порт» > «ВЫХОД HDMI». «Настройки» > «Звук и экран» > «Настройки аудиовыхода» > «Формат аудио (приоритет)»> «Линейная ИКМ».

Для использования чата необходимо выбрать устройство Katana. Перейдите в меню «Настройки» > «Устройства» > «Аудиоустройства» (выберите для входа и выхода вариант «Tritton Katana», для аудио в чате выберите вариант «Выход на наушники»).

②

Connect To / Connexion à / Anschluss an PS3™

A B C D E



* Not included
* Non fourni
* Nicht im Lieferumfang enthalten
* Non incluso
* No incluido
* Ingår ej
* Não incluído
* Не входит в комплект

EN **The HDMI setting needs to be selected in console audio settings: Settings > Sound Settings > Audio Output Settings > HDMI, Output Channel set to 7.1. Settings > Sound Settings > Audio Multi Output (On).**

In order to chat, the Katana microphone needs to be selected in console accessory settings: Settings > Accessory Settings > Audio Device Settings (Set Tritton Katana to Input/output Device).

DE Die HDMI-Einstellungen müssen in den Audioeinstellungen der Konsole ausgewählt werden: Settings > Sound Settings > Audio Output Settings > HDMI (Einstellungen > Toneinstellungen > Audioausgangseinstellungen > HDMI); dann den Ausgangskanal auf 7.1 einstellen. Settings > Sound Settings > Audio Multi Output (On) (Einstellungen > Toneinstellungen > Audiomehrfachausgang (EIN).

Zum Chatten muss in den Zubehöreinstellungen der Konsole das Katana-Mikrofon ausgewählt werden: Settings > Accessory Settings > Audio Device Settings (Einstellungen > Zubehöreinstellungen > Audiogeräteeinstellungen); dann Tritton Katana als Eingangs- und Ausgangsgerät auswählen.

FR Les paramètres HDMI doivent être sélectionnés dans les paramètres audio de la console : Settings (réglages) > Sound settings (réglages audio) > Audio Output Settings (réglages de sortie audio) > HDMI, Output Channel sur 7.1. Settings (réglages) > Sound settings (réglages audio) > Audio Output Settings (réglages de sortie audio) > Audio Multi Output (On) (multisortie audio (activé).

Pour chatter, le microphone du Katana doit être sélectionné dans les paramètres des accessoires de la console : Settings (réglages) > Accessory Settings (réglages accessoires) > Audio Device Settings (réglages périphériques audio (définir périphérique Entrée/Sortie sur Tritton Katana).

IT L'impostazione HDMI deve essere selezionata nelle impostazioni audio della console: Settings (Impostazioni) > Sound Settings (Impostazioni suono) > Audio Output Settings (Impostazioni uscita audio) > HDMI, canale di uscita impostato su 7.1. Settings (Impostazioni) > Sound Settings (Impostazioni suono) > Audio Multi Output (Uscita multi audio) (On).

Per eseguire una chat, occorre selezionare il microfono Katana nelle impostazioni accessori console: Settings (Impostazioni) > Accessory Settings (Impostazioni accessori) > Audio Device Settings (Impostazioni dispositivo audio) (Impostare Tritton Katana su Ingresso/uscita dispositivo).

ES Hay que seleccionar el ajuste HDMI en la configuración de audio de la consola: Ajustes > Ajustes de sonido > Ajustes de salida de audio > HDMI, Canal de salida configurado a 7.1. Ajustes > Ajustes de sonido > Salida múltiple de audio (Encendido).

Para chatear, el micrófono Katana debe seleccionarse en la configuración de accesorios de la consola: Ajustes > Ajustes de accesorios > Ajustes del dispositivo de audio (Configura Tritton Katana para dispositivo de entrada/salida).

SV HDMI-inställningen måste väljas i konsolens ljudinställningar: Inställningar > Ljudinställningar > Inställningar för ljudutgång > HDMI, ställ in utgångskanal till 7.1. Inställningar > Ljudinställningar > Multiljudutgång (på).

Om du vill chatta måste du välja Katana-mikrofonen i konsolens tillbehörsinställningar: Inställningar > Tillbehörsinställningar > Ljudenhetsinställningar (ställ in Tritton Katana som ingångs-/utgångsenhet).

PT A definição HDMI tem de estar selecionada nas definições de áudio da consola: Definições > Definições de áudio > Definições de saída de áudio > HDMI, Canal de saída definido como 7.1. Definições > Definições de som > Saída múltipla de áudio (On).

Para falar por chat é necessário selecionar o microfone dos auscultadores Katana nas definições de acessórios da consola: Definições > Definições de acessórios > Definições de dispositivo de áudio (selecione os auscultadores Tritton Katana como Dispositivo de entrada/saída).

RU В звуковых настройках консоли необходимо выбрать параметр HDMI. Перейдите в меню «Настройки» > «Настройки звука» > «Настройки аудиовыхода» > «HDMI»; для канала выхода выберите вариант «7.1». «Настройки» > «Настройки звука» > «Множественный аудиовыход» (включить).

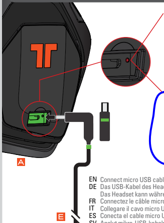
Для использования чата во вспомогательных настройках консоли необходимо выбрать микрофон Katana. Перейдите в меню «Настройки» > «Вспомогательные настройки» > «Настройки аудиоустройств» (выберите Tritton Katana в качестве устройства входа и выхода).

---

③

Play and Charge

Play and Charge / Gleichzeitiges Spielen und Aufladen



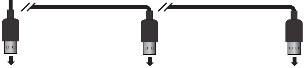
🔴

EN Charging > Charge time = 4 hours
DE Laden > Ladedauer = 4 Stunden
FR En charge > Temps pour une charge complète = 4 heures
IT Ricarica > Tempo di ricarica = 4 ore
ES Cargando > Tiempo de carga = 4 horas
SV Laddning > Laddningstid = 4 timmar
PT Carregamento > Tempo de carregamento = 4 horas
RU Зарядка > время зарядки = 4 часа

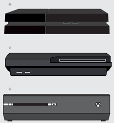
●

EN Ready > Battery life = 15 hours (at medium volume level)
DE Betriebsbereit > Nutzungsdauer = 15 Stunden (bei mittlerer Lautstärke)
FR Prêt > Autonomie de la batterie = 15 heures (dans le cadre à volume moyen)
IT Pronto > Durata batteria = 15 ore (a volume medio)
ES Listo > Vida de la batería = 15 horas (nivel de volumen medio)
SV Klar > Batteritid = 15 timmar (uppspelning av på medelvolym)
PT Concluído > Duração da bateria = 15 horas (a um nível de volume médio)
RU Готовность > время работы аккумулятора = 15 часа (со средним уровнем громкости)

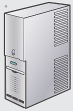
EN Connect micro USB cable from headset to a powered USB port. Headset can be charged while in use.
DE Das USB-Kabel des Headsets an einen USB-Anschluss mit Stromversorgung anschließen. Das Headset kann während der Nutzung aufgeladen werden.
FR Connectez le câble micro USB du casque à un port USB alimenté. Le casque peut être rechargé en jouant.
IT Collegare il cavo micro USB dalla cuffia a una porta USB alimentata. È possibile caricare le cuffie anche mentre sono in uso.
ES Conecta el cable micro USB del auricular a un puerto USB. Los auriculares se pueden cargar mientras se usan.
SV Anslut mikro-USB-kabeln från headsetet till en strömsatt USB-port. Headsetet kan laddas samtidigt som det används.
PT Ligue o cabo USB micro dos auscultadores a uma porta USB. Os auscultadores podem ser carregados durante a sua utilização.
RU Подключите гарнитуру ко включенному порту USB с помощью кабеля Micro USB. Гарнитуру можно заряжать во время использования.



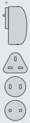
1



2



3

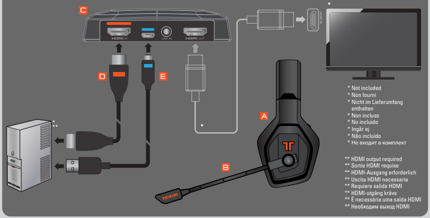


* Not included
* Non fourni
* Nicht im Lieferumfang enthalten
* Non incluso
* No incluido
* Ingår ej
* Não incluído
* Не входит в комплект

2

Connect To / Connexion à / Anschluss an PC

A B C D E



* Not included
* Non fourni
* Nicht im Lieferumfang enthalten
* Non incluso
* No incluido
* Ingâr ej
* Não incluído
* Не входит в комплект

** HDMI output required
** Sortie HDMI requise
** HDMI-Ausgang erforderlich
** Uscita HDMI necessaria
** Requiere salida HDMI
** HDMI-utgâng krävs
** É necessária uma saída HDMI
** Необходим выход HDMI

EN **For game sound HDMI audio needs to be set as the default device in Control Panel > Sound > Playback. Set output from Stereo to 7.1 .**
For chat, go to Control Panel > Sound > Recording and select Tritton Katana as the default device.

DE Für den Spiel-Ton muss HDMI-Audio als Standardgerät unter Control Panel > Sound > Playback (Systemsteuerung > Audio > Wiedergabe) ausgewählt werden. Ausgabe von Stereo auf 7.1 umstellen .
Zum Chatten muss Control Panel > Sound > Recording (Systemsteuerung > Audio > Aufnahme) ausgewählt und Tritton Katana als Standardgerät ausgewählt werden.

FR Pour le son dans le jeu, HDMI doit être défini comme périphérique par défaut dans Control Panel (panneau de configuration) > Sound (son) > Playback (lecture). Réglez la sortie de Stéréo à 7.1 .
Pour le chat, allez à Control Panel (panneau de configuration) > Sound (son) > Recording (enregistrement) et sélectionnez Tritton Katana comme périphérique par défaut.

IT Per i suoni del gioco è necessario impostare audio HDMI come dispositivo predefinito in Control Panel (Pannello di controllo) > Sound (Suoni) > Playback (Riproduzione). Impostare l'uscita da Stereo a 7.1 .
Per la chat, andare in Control Panel (Pannello di controllo) > Sound (Suoni) > Recording (Registrazione) e selezionare Tritton Katana come dispositivo predefinito.

ES Para el sonido del juego hay que configurar el audio HDMI como dispositivo predeterminado en Panel de control > Sonido > Reproducción. Salida configurada de estéreo a 7.1 .
Para chatear, ve al Panel de control > Sonido > Grabación y selecciona Tritton Katana como dispositivo predeterminado.

SV För att spelljudet ska fungera måste HDMI-ljud ställas in som standardenhet i Kontrollpanelen > Ljud > Uppspelning. Ändra stereoutgången till 7.1 .
Om du vill chatta går du till Kontrollpanelen > Ljud > Inspelning och väljer Tritton Katana som standardenhet.

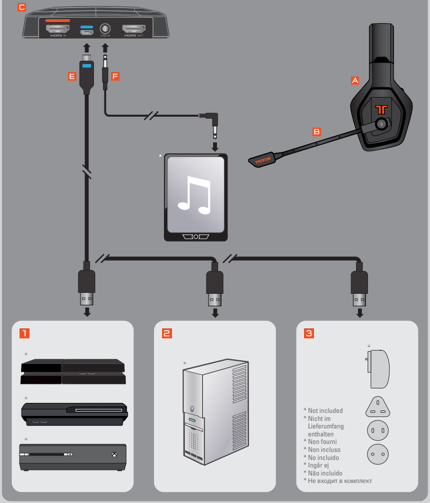
PT Para o som do jogo, é necessário definir o áudio HDMI como dispositivo predefinido no Painel de controlo > Som > Reprodução. Saída de som de Stereo a 7.1 .
Para falar por chat, vá a Painel de controlo > Som > Gravação e selecione os auscultadores Tritton Katana como dispositivo predefinido.

RU Для воспроизведения игрового звука необходимо установить аудиоинтерфейс HDMI как устройство по умолчанию в меню «Панель управления» > «Звук» > «Воспроизведение». Переключите выход со стереоразъема на разъем 7.1 . Для использования чата перейдите в меню «Панель управления» > «Звук» > «Запись» и выберите Tritton Katana в качестве устройства по умолчанию.

2

Connect To / Connexion à / Anschluss an 3.5mm Audio Sources

A B C E F

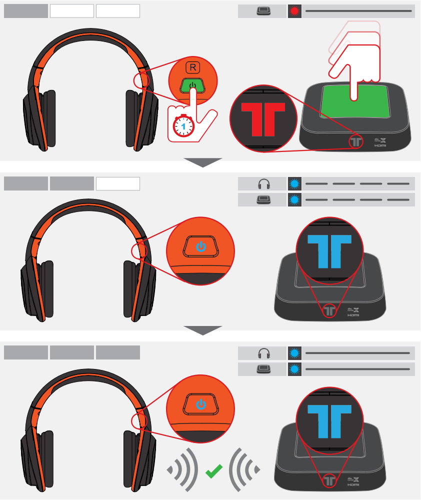


* Not included
* Nicht im Lieferumfang enthalten
* Non fourni
* Non incluso
* No incluido
* Ingår ej
* Não incluído
* Не входит в комплект

3

Powering on the Headset

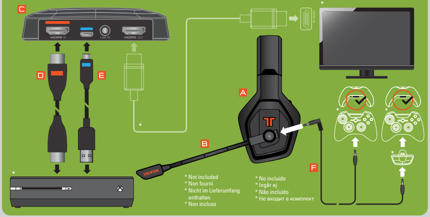
Mise en route du casque / Einschalten des Headsets



2

Connect To / Connexion à / Anschluss an Xbox One®

A B C D E F



* Not included
* Non fourni
* Nicht im Lieferumfang enthalten
* Non incluso

* No incluido
* Ingår ej
* Não incluído
* Не входит в комплект

EN The HDMI setting needs to be selected in console audio settings. Go to Settings > Display & Sound > Audio Output. HDMI Audio should be set to 7.1 uncompressed.
For chat, the supplied 3.5 mm cable will need to be connected from the mic boom to the controller.

DE Die HDMI-Einstellungen müssen in den Audioeinstellungen der Konsole ausgewählt werden: Hierfür Settings > Display & Sound > Audio Output (Einstellungen > Anzeige & Audio > Audioausgang) auswählen. HDMI-Audio sollte auf 7.1 unkomprimiert eingestellt werden.
Zum Chatten muss das mitgelieferte 3,5-mm-Kabel zwischen dem Mikrofonbügel und dem Controller angeschlossen werden.

FR Les paramètres HDMI doivent être configurés dans les paramètres audio de la console. Allez à Settings (réglages) > Display & Sound (affichage et son) > Audio Output (Sortie audio). HDMI Audio (son HDMI) doit être défini sur 7.1 non compressé.
Pour le chat, le câble 3,5 mm fourni devra être connecté entre le micro principal et la manette.

IT L'impostazione HDMI deve essere selezionata nelle impostazioni audio della console. Andare in Settings (Impostazioni) > Display & Sound (Display e audio) > Audio Output (Uscita audio). Audio HDMI deve essere impostato su 7.1 non compresso.
Per la chat, è necessario collegare il cavo da 3,5 mm fornito in dotazione dall'asta del microfono al controller.

ES Hay que seleccionar el ajuste HDMI en la configuración de audio de la consola. Ve a Ajustes > Pantalla y sonido > Salida de audio.
Hay que configurar el audio HDMI a 7.1 sin comprimir.
Hay que conectar el cable de 3,5 mm del micrófono boom al mando.

SV HDMI-inställningen måste väljas i konsolens ljudinställningar. Gå till Inställningar > Display och ljud > Ljudutgång. HDMI-ljudet ska anges som 7.1., okomprimerat.
Om du vill chatta måste den medföljande 3,5 mm-kabeln anslutas från mikrofonutgången till handkontrollen.

PT A definição HDMI tem de estar selecionada nas definições de áudio da consola. Vá a Definições > Ecrã e som > Saída de áudio. O Áudio HDMI deve ser definido como 7.1 não comprimido.
Para falar por chat, é necessário ligar o microfone regulável e o controlador através do cabo de 3,5 mm fornecido.

RU В звуковых настройках консоли необходимо выбрать параметр HDMI. Перейдите в меню «Настройки» > «Дисплей и звук» > «Аудио выход». В настройках аудиоинтерфейса HDMI следует выбрать вариант «7.1 без сжатия».
Для использования чата необходимо подключить направленный микрофон к контроллеру с помощью кабеля 3,5 мм в комплекте.